

Hvis vi nu og her kræver en autorisationsordning, er der ingen tvivl om, at det kun vil bidrage til at udstille, at der ikke er nogen, der vil være tolke, og at der ikke er ret mange, der er kvalificerede nok, og ventelisterne til retssalen og andre steder, hvor der er brug for autoriserede tolke, vil blot blive meget længere.

Men der skal altså ikke herske tvivl om, at vi i Venstre er meget optaget af, at vi får gjort noget ved det her problem, og vi er meget optaget af det arbejde, som regeringen har indledt. Vi er optaget af, at det fortsættes og meget gerne gøres færdig ret hurtigt. Det er der altså i høj grad brug for.

Det er et meget påtrængende problem, derom er vi enige, men vi mener ikke, at fremgangsmåderne i forslagene er rigtige. Jeg vil ikke i dag sige, at vi stemmer imod, for jeg håber, at de ikke når til afstemning, men at vi sammen kan forenes om det, det drejer sig om: at få flere kvalificerede tolke.

Kl. 14.35

(Kort bemærkning).

**Naser Khader (RV):**

Fru Birthe Rønn Hornbech undrer sig over, hvorfor der ikke er flere, der tager tolkeuddannelsen. Hvorfor skulle man egentlig gøre det, når der ikke er nogen incitamenter økonomisk eller fagligt? For der er ikke nogen, der kræver uddannelse.

Fru Birthe Rønne Hornbech kender rigspolitiets tolkeliste, og ministeren nævnte, at der var noget med 160, der er med på den liste. Ved fru Birthe Rønn Hornbech, hvilke kvalifikationer man skal have for at komme med på den liste?

(Kort bemærkning).

**Birthe Rønn Hornbech (V):**

Jeg ved, at det såmænd bare kniber med at finde nogen. I hvert fald for nogle sprogs vedkommende kniber det med overhovedet at finde nogen, der er i stand til, skal vi sige discounttolkning. Det er meget svært. Det er derfor, at jeg mener, at vi ikke når længere, hvis ikke vi er enige om, at det, det først og fremmest handler om, er et større rekrutteringsgrundlag.

Jeg er slet ikke enig med hr. Naser Khader i, at der ikke er nogen gulerod. Der må være en gulerod for enhver udlænding, der kommer til Danmark, ligesom der bør være for enhver dansker, nemlig at man gerne vil have en ordentlig uddannelse.

Adgangen til at bruge sin uddannelse, når man er translatør, er altså noget større, end hvis man ikke har en uddannelse som tolk, og alle sukker efter bedre tolke. Så vi er slet ikke uenige i, at en bedre tolkeuddannelse og nogle krav er nødvendige på det lange sigt, men vi påpeger bare, at det i dag altså bare giver færre tolke.

Er hr. Naser Khader ikke enig i det, hvis man må stille spørgsmål herfra?

**Fjerde næstformand (Margrete Auken):**

Det må man sådan set gerne.

(Kort bemærkning).

**Naser Khader (RV):**

Jeg er enig i, at der er for mange dårlige tolke. Jeg er også enig i, at der er for få kvalificerede tolke, og jeg kan godt se problemet. Men når man kan komme med på rigspolitiets liste over tolke uden at være kvalificeret, uden at være uddannet, hvorfor skulle man så egentlig uddanne sig? Der er ikke nogen gulerod til at uddanne sig. Når man stiller krav om uddannelse eller om, at folk gør sig bedre, så tvinger man derfor også tolkene til at blive bedre tolke. Man tvinger også flere til at tage en uddannelse.

I øvrigt har jeg et andet spørgsmål: Mener fru Birthe Rønn Hornbech det alvorligt, når fru Birthe Rønn Hornbech siger, at man bare kan bruge familiemedlemmer som tolke? Kan en mor bruge sit barn i en tolkesituation hos en læge, hvor det eksempelvis handler om gynækologi?

(Kort bemærkning).

**Birthe Rønn Hornbech (V):**

Nu vil det være en fordel for debatten, at hr. Naser Khader hører efter, hvad jeg siger. Jeg siger, at der er mange af livets forhold, hvor udlændinge må klare sig med det dansk, de kan, eller også må de altså komme med familiemedlemmer, der kan. Det kan være helt uskyldige forretninger hos kommunen, og det kan først og fremmest være hos købmanden og alle mulige andre steder.

Jeg sagde netop, at det i sundhedsvæsenet kan være et spørgsmål om retssikkerhed; det kan i retssalen naturligvis altid være et spørgsmål om retssikkerhed. Det kan selvfølgelig også være et spørgsmål om etik. Hvis det, hr. Naser Khader ønsker at høre min mening om, er, om børn skal have ansvaret for deres forældre hos lægen, så vil jeg sige: Nej, der er vi fuldkommen enige. For jeg kan høre, hvad hr. Naser Khader mener.